et libertés fondamentales des citoyens en date du 8 mars 2012.

(Tous les documents peuvent être consultés à l'Administration parlementaire.)

4. 6407 - Proposition de loi relative à la publication des sondages d'opinion et portant modification de la loi électorale modifiée du 18 février 2003

Déclaration de recevabilité

An hirer Réunioun vum 22. Mäerz huet sech d'Presidentekonferenz fir d'Recevabilitéit vun enger Proposition de loi ausgeschwat. Et handelt sech ëm d'Proposition de loi N°6407 vum Här Alex Bodry iwwert d'Veröffentlechung vu Meenungsëmfroe virun de Wahlen.

Schléisst d'Chamber sech dem Virschlag vun der Presidentekonferenz un?

(Assentiment)

Dann ass dat esou décidéiert.

5. Ordre du jour

Den 22. Mäerz huet d'Presidentekonferenz fir dës Woch folgenden Ordre du jour virgeschloen:

Haut de Mëtteg hu mer fir d'Éischt d'Nominatioun vun engem Commissaire aux comptes fir d'SNCI; duerno d'Question élargie N°24 vum Här Serge Urbany iwwer Changementer am Actionnariat vun der Cargolux; dann de Projet de loi 6287 iwwert de Bau vum Lycée technique agricole zu Gilsdref, nom Modell 1; de Projet de loi 6295 iwwert d'Sécherheet vun de Stroosseninfrastrukturen, nom Basismodell; de Projet de loi 6354, e Reglement iwwert d'Autosemissiounen, nom Basismodell; de Projet de loi 6356 iwwert de Bau vu verschiddene Gebaier zu Belval, nom Basismodell; de Projet de loi 6357 iwwert d'Transformatioun an den Ausbau vum Lycée Hubert-Clément zu Esch, an dann eng Interpellatioun vum Här Félix Braz iwwert d'Strategie vun der Regierung fir de Stolsecteur, nom Modell 1.

Muer de Mëtteg um zwou Auer hu mer eng Interpellatioun vum Här Fernand Etgen iwwert d'biologesch Landwirtschaft zu Lëtzebuerg, nom Modell 1.

En Donneschdeg de Mëtteg um zwou Auer hu mer an enger gemeinsamer Diskussioun den Débat de consultation iwwert d'Politique budgétaire am Kader vum Semestre européen an den Débat de consultation iwwert de Programme national de réforme (PNR) am Kader vun der Strategie „Europe 2020", nom Modell 3; dann de Projet de loi 6339, eng Ofännerung vum Code du Travail, nom Basismodell; dann de Projet de loi 6261, eng Ofännerung vum Kooperationsgesetz, nom Modell 1, an dann de Projet de loi 6337, en Accord tëschent de Länner vum Benelux an dem Kosovo iwwert d'Réadmissioun, nom Basismodell.

Den Här Berger freet d'Wuert zum Ordre du jour.

M. Eugène Berger *(DP)*.- Jo, Merci, Här President. An der leschter öffentlecher Sitzung hat ech eng Motioun déposéiert, wou et ëm d'Gestioun an d'Sécuritéit vun den Datebanke beim Stat geet. Ech hunn elo gesinn, datt déi Motioun net um Ordre du jour ass vun dëser Woch. Well ech hat gefrot, fir se an enger nächster Sitzung kënnen ze diskutéieren. Ech wier frou, wann een d'Méiglechkeet awer vläicht géif fannen elo déi nächst Deeg, fir dann déi Motioun kënnen ze diskutéiere respektiv kënnen driwwer ofzestëmmen, natierlech a Fonctioun vun der Disponibilitéit vun engem Regierungsmember. Ech denken do méi speziell un den Här Biltgen, deen dofir zoustänneg wier.

Wann dat also och méiglech wier, da géif ech Merci soen.

M. le Président.- Merci dem Här Berger. Mir préiwen d'Disponibilitéit vum zoustännege Minister a kucken dann, déi Motioun entweder muer oder iwwermuer op den Ordre du jour ze huelen.

Ass d'Chamber mat deem Ordre du jour averstanen?

(Assentiment)

Dann ass dat esou décidéiert.

6. Nomination d'un commissaire aux comptes pour la Société nationale de Crédit et d'Investissement

Mir ernennen dann elo e Commissaire aux comptes vun der SNCI, sou wéi den Artikel 17 vum Gesetz vum 2. August 1977 iwwert d'Schafe vun enger Société nationale de Crédit et d'Investissement an d'Artikelen 140 bis 153 vum Chambersreglement dat virgesinn.

D'Kandidatelëscht ass un all Deputéierte verdeelt ginn a läit lech och vir. Laut Artikel 148 vum Chambersreglement gëtt de Commissaire aux comptes fir dräi Joer ernannt a seng Nominatioun kann och erneiert ginn.

Den Artikel 146 vum Reglement gesäit vir, datt dës Nominatioun duerch eng absolut Majoritéit erfollegt. Déi ongülteg an déi blank Ziedelen zielen net. Vum drëtten Tour u geet déi relativ Majoritéit duer.

Am Chambersreglement gëtt de Vote par procuration net ernimmt. Et gëtt also nëmme perséinlech ofgestëmmt.

Da géif ech dann eis Huissiere bieden, d'Wahlziedelen auszedeelen.

M. Robert Weber *(CSV)*.- Här President!

M. le Président.- Ah, den Här Weber freet nach d'Wuert.

M. Robert Weber *(CSV)*.- Ech wollt lech matdeelen, dass ech un deem Vote net deelhuelen, aus Ursaache vu Befaangenheet als Administrateur vun där Gesellschaft.

M. le Président.- Mir ginn lech Akt dovun, Här Weber.

Sou, ech géif dann den Appel nominal maachen, fir d'Stëmmziedelen anzesammelen.

Vote secret

Fir d'Éischt den Här Adam, d'Madame Adehm, d'Madame Andrich-Duval, den Här Angel, d'Madame Arendt, den Här Bauler, den Här Bausch, den Här Berger. Den Här Bettel schéngt net do ze sinn, den Här Boden och net. Den Här Bodry. D'Madame Brasseur schéngt och net do ze sinn. Den Här Braz, den Här Clement, den Här Colombera, d'Madame Dall'Agnol, den Här Diederich, d'Madame Doerner, den Här Eicher, den Här Eischen, den Här Engel, den Här Etgen, den Här Fayot, d'Madame Frank, den Här Gibéryen, den Här Gira, den Här Gloden, den Här Haagen, den Här Haupert, den Här Helminger, den Här Henckes. Den Här Kaes schéngt net do ze sinn. Den Här Kartheiser, den Här Klein, den Här Kox. Den Här Lies schéngt och net do ze sinn. D'Madame Lorsché, d'Madame Loschetter, den Här Lux, den Här Meisch, d'Madame Mergen, den Här Meyers, ech selwer, d'Madame Mutsch, den Här Negri, den Här Oberweis, d'Madame Polfer, den Här Roth, den Här Schaaf, den Här Scheuer, d'Madame Scholtes, den Här Spautz, d'Madame Spautz, den Här Urbany, den Här Wagner, den Här Weiler, den Här Weydert, den Här Wilmes an den Här Wolter.

D'Sitzung ass ënnerbrach.

(Interruption de la séance publique à 14.46 heures.)

* * *

(Reprise de la séance publique à 14.49 heures.)

D'Sitzung geet erëm weider.

Am Ganze si 50 gülteg Stëmmziedelen ofgi ginn. Dovunner krut den Här Patrick Wies 49 Stëmmen. Ee wäissen Ziedel ass ofgi ginn. Domadder ass den Här Patrick Wies zum Commissaire aux comptes vun der SNCI ernannt.

Total vun de Wahlziedelen:	50
Blank Wahlziedelen:	1
Ongülteg Wahlziedelen:	0
Gülteg Wahlziedelen:	50
M. Patrick Wies	49

Mir kommen dann elo zu der Question élargie N°24 vum Här Serge Urbany iwwert d'Changementer am Actionnariat vun der Cargolux. Den Auteur vun der Fro huet fënnef Minutten Zäit, fir seng Haaptfro an no der Äntwert vum Minister seng Zousazfro virzedroen. Der Regierung stinn zéng Minutten zou. Den Här Urbany kritt elo d'Wuert.

7. Question élargie n°24 de M. Serge Urbany sur les changements prévus dans l'actionnariat de Cargolux

M. Serge Urbany *(déi Lénk)*.- Merci, Här President. Meng Fro, déi jo urspréngglech als Question urgente gestallt ginn ass scho virun zwou, dräi Wochen, bezitt sech op eng Rei vun Informatiounen, déi ganz nei a ganz wichteg waren, an engem Artikel vum „Lëtzebuerger Wort" vum 3. Mäerz dëst Joer.

Meng éischt Fro heescht: Ass et richteg, wat dosteet, dass an engem Vertrag tëschent Aktionäre vun der Cargolux d'Méiglechkeet - ech soen: d'Méiglechkeet - vun enger bevirzugtener Kapitalerhéijung fir een eenzelnen Aktionär - Qatar Airways - bis zu 49% vum Kapital vu Cargolux festgehale ginn ass?

Dass et e Pacte d'actionnaires gëtt, mengen ech, wësse mer schonn zënter enger Question urgente am Juli hei an der Chamber, awer net, dass d'Méiglechkeet vun enger Kapitalerhéijung op bal d'Halschecht vum Kapital an domat eng Interventiounsméiglechkeet - kann ee soen - in Augenhöhe vun engem Aktionär méiglech gëtt, der Qatar Airways, déi, souwäit ech informéiert sinn - wann et net wouer ass, sot Der mer et -, zur Halschecht engem anere Stat gehéiert an zur anerer Halschecht dem Statschef vun deem Stat.

Wier dat net och contraire zu de Statuten, déi en Droit préférentiel fir déi al Aktionäre virgesinn, dat heescht e Status quo am Kräfteverhältnis tëschent den Aktionäre virgesinn?

Da géif sech nämlech och d'Fro vun der Legalitéit vun esou engem Pacte d'actionnaires en marge vun deenen normale Publikatiounen am Mémorial an esou weider stellen. An da misst ee sech wierklech d'Fro stellen, firwat dat iwwert deen do Wee gemaach ginn ass.

An, wat ass dann ze halen dovun, wann dat sollt festgehale sinn, déi Méiglechkeet an engem Pacte d'actionnaires? Et muss ee sech froen, firwat jo anscheinend - an ech bieden lech, mer dat entweder ze confirméieren oder ze invalidéieren -, dass bekannt ginn ass haut an der Press, dass vun der Regierung d'Zouso komm ass, den Afloss vum öffentlechen Actionnariat bei 65% awer ze beloossen. Dat wier da jo contraire zu deem Pacte d'actionnaires, deen do mam Katar gemaach ginn ass. Wier dat an deem Fall mat deenen aneren Aktionären aus dem Katar ofgeschwat ginn?

Zweet Fro, déi ech wëll stellen: Mir liesen ëmmer erëm, dass esou e Pacte d'actionnaires ënner Secret défense oder ënner Secret d'État souguer géif falen. Dat sinn d'Wierder, déi gebraucht ginn an Artikele vun net egal wat fir enger Zeitung, an Artikele vum „Lëtzebuerger Wort", wat geméinlech gutt informéiert ass an deenen dote Froen, well et jo och der Regierung relativ nosteet.

Wann d'Äntwert jo ass, dat fält ënnert de Secret vum Stat, hätt ech herno nach eng aner Zousazfro ze stellen, mä ech mengen awer net, dass dat de Fall ass. Ech mengen, dass et sech hei ëm en normale kommerziellen Accord tëschent Aktionäre vun enger Gesellschaft handelt, mam Ënnerscheed allerdéngs, dass d'Aktionäre vun där Gesellschaft keng normal Aktionäre sinn.

Mir hunn hei eng staatlech total kontrolléiert Fluggesellschaft vum Katar; mer hunn d'Luxair, déi och majoritär dem Stat gehéiert; mer hunn zwou Statsbanken, d'BCE (veuillez lire: d'BCEE) an d'SNCI, déi als Établissements publics ganz zum Stat gehéieren, vun him kontrolléiert ginn a souguer der Kontroll vun der Chamber ënnerleien, wéi mer elo just bei deem Punkt virdrun, wat d'SNCI ugeet, gesinn hunn. Si hunn allen zwee als öffentlech Missioun, zum ekonomeschen a sozialen Développement vum Land bäizedroen.

Duerfir wëll ech d'Fro stellen: Firwat, Här Minister, hutt Der schonn e puermol gesot - ech riichte mech do virun allem un den Här Minister Wiseler, dee schonn derzou sech geäussert huet -, dass d'Chamber net d'Recht hätt, sech an eng kommerziell Gesellschaft anzemëschen, ënnert deenen dote Verhältnisser?

An ech verlaange wierklech eng prezis Äntwert derzou, eng juristesch begrënnt Äntwert, firwat et d'Chamber näischt ugeet, wat do geschitt an där Gesellschaft, déi esou wichteg jo awer ass fir d'ekonomesch Interesse vun eisem Land.

D'drëtt Fro betrëfft d'Iwwerhuele vun der BIL duerch e katareschen Investitiounsfong, an ech wëll do d'Fro stellen: Wat huet dat fir en Afloss op d'Aktionärsverhältnis, well mer jo wëssen, dass d'BIL Aktionär vun der Luxair ass an d'Luxair erëm eng Kéier Aktionär vun der Cargolux ass?

Ass et net souguer méiglech, dass schlussendlech nach méi eng grouss Part vun der Luxair un d'BIL geet, an domat och den Afloss vum Katar op d'Luxair wiisst, an et iwwert dee Wee eventuell méiglech ass, den Afloss vum Katar op indirektem Wee am Kapital vun der Cargolux iwwert den Ëmwee vun der Luxair nach ze steigeren, nom Modus 35% direkt an de Rescht nach iwwert d'Luxair - a vum Rescht wësse mer net, wat dat ass?

Eng véiert Fro: Verléiert d'Cargolux seng Lizenz an Europa, wann de Katar géif majoritär ginn an der Cargolux?

Ech mengen, déi Äntwert ass zwar scho gi ginn, dass dat selbstverständlech Konsequenzen hätt op de Siège vun der Gesellschaft. An ech wëll froen: Wat fir Konsequenzen hätt dat dann och op de Standuert Lëtzebuerg?

Fënneft Fro: Wat seet de Pacte d'actionnaires iwwert d'Modalitéite vun enger eventueller Verschiebung am Actionnariat? Niewent enger Kapitalerhéijung gëtt et jo och nach Méiglechkeeten, fir en Aktiëverkaf ze maachen, wat jo déiselwecht Auswierkung eventuell hätt.

Ass et virgesinn a steet eppes dran am Pakt ënnert den Aktionären, fir iwwert de Wee vun engem Aktiëverkaf eng Verschiebung am Kapital ze bewierken?

Déi sechst Fro bezitt sech och op eng Äusserung an deem Artikel, wou drasteet, dass d'Regierung an all déi aner Aktionären emol wéilten d'Opreegung, déi elo entstanen ass, eriwwergoe loossen an da méi spéit eng Kapitalerhéijung wëlle virzéien.

Ech wëll d'Fro stellen: Ass dat esou?

Lescht Fro: Wéi géift Dir de Rôle vun de Katarië bei der Cargolux beschreiwen? Eischter passiv, hirer Part vu jo nëmmen engem Drëttel entspriechend? Oder hu se d'Absicht, eng Leaderroll bei der Cargolux ze spillen, wourop jo och Äusserunge vun hirem Direkter Opschloss ginn an och e Leitartikel aus dem „Lëtzebuerger Wort", e rezente Leitartikel, dee vun „unschönen Szenen" am Verwaltungsrot schwätzt a schreift - ech wëll dat awer hei zitéieren, well ech fannen, dass et awer eng ganz wichteg Fro ass, déi sech d'Chamber muss stellen:

„Man braucht kein Detektiv zu sein, um zu sehen, dass bei Cargolux ein Putschversuch im Gange ist. Der Verdacht liegt nahe, dass die Regierung dem Treiben hilflos zuschaut, weil ihr wegen der noch immer nicht abgeschlossenen Übernahme der BIL und der Kreditbank durch katarische Investoren die Hände gebunden sind. Es wundert nicht mehr, dass auch bei den Verkäufen dieser Geldhäuser der Cargolux-Präsident, ein bekannter Geschäftsanwalt, kräftig mitmischt."

Ech wëll do der Regierung d'Fro stellen: Firwat ass awer virgesinn, dee President a sengem Amt ze loossen? A wéi wäit sinn der Regierung iwwerhaapt an deem ganze Katar-Deal - dee jo net nëmmen d'Cargolux betrëfft, mä eng ganz Partie vun aneren Operatiounen -, wéi wäit sinn der Regierung wierklech d'Hänn do gebonnen, am Interessi nach vum Lëtzebuerger Land ze handelen?

Handelt et sech hei net ëm den Ufank vun enger wierklecher Statskris, déi amgaang ass ze entstoen?

Ech soen lech Merci.

M. le Président.- Merci dem Här Urbany. D'Wuert kritt elo den Här Nohaltegkeetsminister Claude Wiseler.

M. Claude Wiseler, *Ministre du Développement durable et des Infrastructures*.- Merci, Här President. Villes ass zu deenen Aussoen do ze soen. Ech wëll ufänken, andeem ech nach eng Kéier hei kuerz d'Ëmfeld beschreiwen, an deem mer hei dra sinn, well et ass wesentlech, datt een dat gesäit, genau analyséiert, fir och d'Situatioun ze kennen.

Mir sinn an engem schwieregen Ëmfeld hei, well mer wëssen, datt an der Fligerei an haaptsächlech am Cargo, net nëmme Cargolux, mä all déi aner Gesellschaften och weltwäit an enger extrem kriddelecher, schwiereger Situatioun sinn, well de Volume erofgeet, well d'Konkurrenz ganz haart ass, well d'Capacitéiten an d'Luucht ginn, well d'Präisser erofginn, well de Fuel an d'Luucht geet, well d'Konkurrenz vun de Flughäfen ënner sech net onproblematesch ass, haaptsächlech och hei an eiser Géigend, wou Hahn a wou Léck dem Flughafe grouss Konkurrenz maachen, well mer hei e Verbot fir Vols de nuit hunn a well mer an engem Ëmfeld sinn, wat wierklech net evident momentan ass, also mer an enger schwiereger ekonomescher Situatioun fir de Cargo sinn, fir d'Fligerbetriber am Allgemenge weltwäit an och zu Lëtzebuerg.

Dir wësst, wéi d'Evolutioun vun den Zuele vun der Cargolux an deene leschte Jore war. Nodeem datt 2008 an 2009 ganz schwiereg Jore waren, wou Changementer schonn am Kapital waren, wou de Stat deelweis Kapital iwwerholl hat, wou och Kapitalerhéijungen hu misse gemaach ginn, sinn déi Zuelen am Joer 2010 besser ginn. Och 2011 war dat nach de Fall, awer um Enn vun deem Joer 2011 an Ufank 2012 si momentan extrem Schwieregkeeten an der Cargolux.

Och d'Zuelen, déi sech do schreiwen, si momentan rout Zuelen. Sou dass déi ganz Diskussioun iwwer eng Kapitalerhéijung eng Diskussioun ass, déi iergendzwousch eng Kéier opkomm ass, mä wou et an dësem Moment - an dat soen ech nach eng Kéier - ganz kloer extrem schwiereg ass, ze wëssen, wéi d'Evolutioun an deenen nächste Méint wäert lafen.